

## GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR DAS SCHLOSS

Die voreingestellte Kombination ist 0-0-0. Sie kann mit den folgenden einfachen Schritten personalisiert werden:

- 1-Stellen Sie das Rädchen durch Drehen auf die aktuelle Öffnungskombination ein
- 2-Drücken Sie den Reset-Schalter (A) in die Position EINSTELLEN
- 3-Stellen Sie die Rädchen (B) durch Drehen auf die gewünschte Kombination ein.
- 4-Nachdem Sie den Reset-Schalter (A) wieder in seine Originalstellung gestellt haben, ist am Schloss die gewünschte Kombination eingestellt.

BON VOYAGE !

## BEDIENINGSINSTRUCTIES VOOR HET SLOT

De vooraf ingestelde combinatie is 0-0-0-0 en kan worden gepersonaliseerd door deze eenvoudige stappen te volgen:

- 1-draai de instelknop naar de huidige openingscombinatie
- 2-schuif de rustschakelaar (A) naar de SET-stand (Instelstand)
- 3-draai de instelknoppen (A) naar je gewenste combinatie.
- 4-Het slot is nu op de gewenste combinatie ingesteld nadat je de resetschakelaar (A) weer in de oorspronkelijke stand hebt gezet.

BON VOYAGE !

## INSTRUCTION D'UTILISATION DE LA SERRURE

La combinaison prédéfinie est 0-0-0. Elle peut être personnalisée en suivant ces étapes simples :

- 1-Tournez les cadrans pour faire apparaître la combinaison qui ouvre le cadenas.
  - 2-Placez le bouton de réinitialisation (A) en position SET
  - 3-Tournez les cadrans (B) sur la combinaison désirée
  - 4-Le cadenas est à présent placé dans la configuration désirée après avec remis le bouton de réinitialisation (A) dans sa position initiale.
- BON VOYAGE !

## HOW TO USE YOUR LOCK ?

The pre-set combination is 0-0-0 and can be personalized by following these simple steps:

- 1-Turn the dial to the current opening combination
- 2-Push the rest switch (A) to the SET position
- 3-Turn the dials (B) to your desired combination
- 4-The lock is now set to the desired combination after you returned the reset switch (A) back to its original position.

BON VOYAGE!

# DELSEY

PARIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA SERRURE  
HOW TO USE YOUR LOCK

GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR DAS SCHLOSS  
BEDIENINGSINSTRUCTIES VOOR HET SLOT

ISTRUZIONI PER L'USO DELLA SERRATURA  
INSTRUCCIONES DE USO DE LA CERRADURA

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO CADEADO

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑΣ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЗАМКА

锁使用说明

إرشادات استخدام القفل

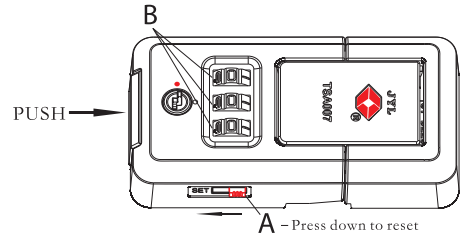


delsey.com



delsey.com

01626\_09/2019



#### ISTRUZIONI PER L'USO DELLA SERRATURA

La combinazione predefinita 0-0-0 può essere personalizzata seguendo questi semplici passaggi:

- 1-Ruotare le cifre fino all'attuale combinazione di apertura
- 2-Premere il tasto di reimpostazione (A) in posizione SET
- 3-Ruotare le rotelle (B) sulla combinazione desiderata
- 4-La serratura è ora impostata sulla combinazione desiderata dopo aver riportato il tasto di reimpostazione (A) nella sua posizione originale.

BON VOYAGE!

#### INSTRUCCIONES DE USO DE LA CERRADURA

La combinación por defecto es 0-0-0 y puede personalizarse siguiendo estas sencillas instrucciones:

- 1-Gire la rueda y colóquela en la combinación de apertura actual
- 2-Pulse el conmutador de restablecer (A) a la posición AJUSTAR
- 3-Gire las ruedas (B) hasta que muestren la combinación deseada
- 4-El candado ahora está ajustado a la combinación deseada tras haber colocado el conmutador de restablecer (A) a su posición original.

BON VOYAGE!

#### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO CADEADO

O código predefinido é 0-0-0 e pode ser personalizada seguindo estes passos simples:

- 1-Rode o mecanismo para o código atual de abertura.
- 2-Prima o botão de reposição (A) para a posição SET
- 3-Rode o mecanismo (B) até obter o código desejado.
- 4-O cadeado está agora definido para o código que escolheu depois de o botão de reposição (A) ter voltado à sua posição original.

BON VOYAGE!

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑΣ

Ο προεπιλεγμένος συνδυασμός είναι 0-0-0 και μπορείτε να τον αλλάξετε ακολουθώντας τα παρακάτω απλά βήματα:

- 1-Περιστρέψτε τα ψηφία στον τρέχοντα συνδυασμό ανοίγματος.
- 2-Πιέστε το διακόπτη επαναφοράς (A) στη θέση SET
- 3-Περιστρέψτε τα ψηφία (B) κατάλληλα για να επιλέξετε τον κωδικό που επιθυμείτε.
- 4-Η κλειδαριά έχει τώρα ρυθμιστεί στον επιθυμητό συνδυασμό μόλις στρέψετε το διακόπτη επαναφοράς (A) στην αρχική του θέση.

ΚΑΛΟ ΤΑΞΙΔΙ!

#### ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЗАМКА

На замке предустановлен код «0-0-0», который можно сменить на собственный следующим образом:

- 1-Поворотом дисков наберите текущий код открытия замка.
- 2-Переместите переключатель сброса (A) в положение SET («УСТАНОВИТЬ»).
- 3-Установите свой код вращением дисков (B).
- 4-Для ввода кода в замок верните переключатель сброса (A) в исходное положение.

СЧАСТЛИВОГО ПУТИ!

#### إرشادات استخدام القفل

رمز الحماية الذي تم تعيينه مسبقاً هو 0-0-0 ويمكن تخصيصه باتباع الخطوات البسيطة التالية:

- 1-أدر الأقراص المرقمة على رمز الحماية الحالي
- 2-اضغط على زر الضبط (A) إلى الوضع SET
- 3-أدر الأقراص المرقمة (D) لتعيين رمز الحماية المطلوب
- 4-تم الآن ضبط القفل على رمز الحماية المطلوب بعد إعادة مفتاح إعادة الضبط (A) إلى موقعه الأصلي.

رحلة سعيدة!

#### 锁使用说明

预设密码组合为 0-0-0，可以通过以下简单步骤进行个性化设置：

- 1-将转盘转到当前的开启密码组合
- 2-将复位开关 (A) 推到 SET 位置
- 3-将转盘 (B) 转到所需的密码组合
- 4-将复位开关 (A) 返回原位后，锁现在即已设置为所需的密码组合。一路顺风!